SONY

4-136-641-**11**(1)

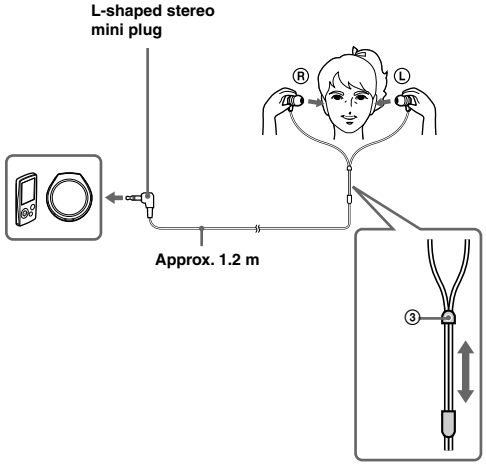
Stereo Headphones

Operating Instructions
Manual de instrucciones

MDR-EX35B

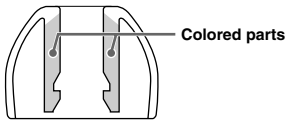
©2009 Sony Corporation Printed in Thailand

A

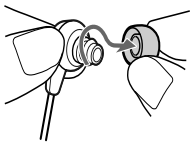


B

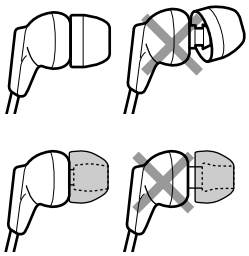
① **Sectional View**



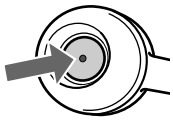
②



③



C



English

Stereo headphones

Features

- Fun and colorful earbud style headphones
- Clear and rich sound with deep bass
- Hybrid silicone rubber earbuds for secure fit and long-term wearing comfort

Wearing the headphones (see fig. A)

Wear the earpiece marked Ⓡ in your right ear and the one marked Ⓛ in your left ear.

How to use the cord slider (③)

Move up and down to change the split position of the cord.

How to install the earbuds correctly

If the earbuds do not fit your ears correctly, low-bass sound may not be heard. To enjoy better sound quality, change the earbuds to another size, or adjust the earbuds position to sit on your ears comfortably and fit your ears snugly.
If the earbuds do not fit your ears, try another size. Confirm the size of the earbuds by checking color inside (see fig. B–①).
When you change the earbuds, install them firmly on the headphones to prevent the earbud from detaching and remaining in your ear.

Earbud sizes (inside color)

Small ← → Large

SS* (Red)	S (Orange)	M (Green)	L (Light blue)

* This size is optional and available at purchase.

To detach an earbud (see fig. B–②)
While holding the headphone, twist and pull the earbud off.

To attach an earbud (see fig. B–③)
Push the parts inside of the earbud into the headphone until the projecting part of the headphone is fully covered.

Cleaning the earbuds
Remove the earbuds from the headphones, and wash them with a mild detergent solution.

Specifications

Type:	Closed, dynamic
Driver unit:	9 mm, dome type (CCAW)
Power handling capacity:	100 mW (IEC*)
Impedance:	16 Ω at 1 kHz
Sensitivity:	100 dB/mW
Frequency response:	6 – 23,000 Hz
Cord:	1.2 m (47 1/4 in.), litz cord Y-type
Plug:	Gold-plated L-shaped stereo mini plug
Mass:	Approx. 3 g (0.11 oz.) without cord

Supplied accessories
Earbuds** (S × 2, M × 2, L × 2)

* IEC = International Electrotechnical Commission
** There may be a difference in color between the right and left supplied earbuds.

Design and specifications are subject to change without notice.

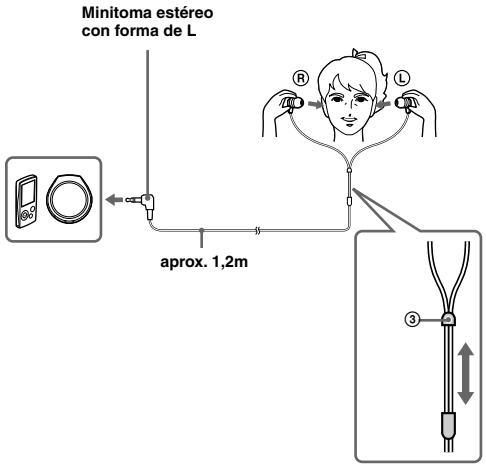
Precautions

- Please keep your headphones clean at all times especially inside the rubber earbud. (see fig. C) If any dust or ear wax inside the earbud, you may experience some listening difficulties.
- During dry weather, you may experience mild pain in your ears. This is not by malfunction of the headphones, but is due to static electricity accumulated in your body. It is reduced by wearing clothes made of natural materials that do not generate static electricity so easily.
- Listening with headphones at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.
- The earbuds may deteriorate due to long-term storage or use.
- Install the earbuds firmly onto the headphones. If an earbud accidentally detaches and is left in your ear, it may cause injury.

Note on static electricity
In particularly dry air conditions, mild tingling may be felt on your ears. This is a result of static electricity accumulated in the body, and not a malfunction of the headphones.
The effect can be minimized by wearing clothes made from natural materials.

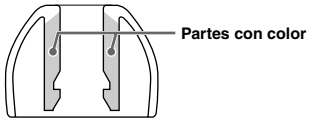
EP-EX10A is available (sold separately) as optional replacement earbuds in black and white only.
EP-EX10A offers 4 types of earbuds: SS, S, M and L.
Optional replacement earbuds in other colors can be ordered from your nearest Sony dealer.

A

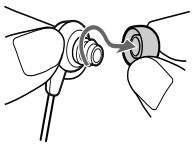


B

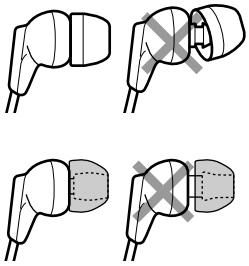
① Vista por secciones



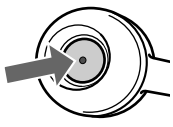
②



③



C



Español

Auriculares estéreo

Características

- Llamativos y divertidos auriculares de tipo adaptadore
- Sonido claro y de calidad con graves profundos
- Adaptadores de silicona híbridos para una mejor fijación y más comodidad a largo plazo

Colocación de los auriculares (consulte la fig. A)

Póngase la unidad auricular con la marca Ⓡ en el oído derecho y la unidad con la marca Ⓛ en el oído izquierdo.

Cómo utilizar el deslizador del cable (③)

Muévalo hacia arriba o hacia abajo para cambiar la posición de la separación del cable.

Instalación correcta de las adaptadores

Si las adaptadores no se ajustan a las orejas correctamente, es posible que no pueda oír los sonidos graves. A fin de escuchar un sonido de mejor calidad, cambie las adaptadores por unas de otra talla o ajuste su posición para que le resulten cómodas y se adapten perfectamente a las orejas.

En caso de que las adaptadores no encajen en las orejas, coloque unas de otra talla. Es posible comprobar la talla de las adaptadores mediante el color del interior (consulte la fig. B–①).

Cuando cambie las adaptadores, colóquelas firmemente en los auriculares para evitar que se suelten y se le queden en los oídos.

Tamaños de las adaptadores (color interior)

Pequeño ← → Grande

SS* (Rojo)	S (Naranja)	M (Verde)	L (Azul claro)

* Este tamaño es opcional y está disponible para la compra.

Extracción de las adaptadores (consulte la fig. B–②)

Mientras sujeta el auricular, gire la adaptadore y estire de ella hacia afuera.

Colocación de las adaptadores (consulte la fig. B–③)

Presione el interior de la adaptadore contra el auricular hasta que la parte saliente del auricular quede totalmente cubierta.

Limpieza de las adaptadores

Extraiga las adaptadores de los auriculares y límpielas con una solución de detergente neutro.

Especificaciones

Tipo:	Cerrado, dinámico
Unidad auricular:	9 mm, tipo cúpula (con CCAW)
Capacidad de potencia:	100 mW (IEC*)
Impedancia:	16 Ω a 1 kHz
Sensibilidad:	100 dB/mW
Respuesta de frecuencia:	6 – 23.000 Hz
Cable:	Cable Litz de tipo Y, 1,2 m
Clavija:	Minitoma estéreo dorada en forma de L
Masa:	Aprox. 3 g sin el cable

Accesorios suministrados

Adaptadores** (S × 2, M × 2, L × 2)

* IEC = Comisión Electrotécnica Internacional

** Es posible que el color de las adaptadores izquierda y derecha suministradas sea diferente.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Precauciones

- Mantenga siempre los auriculares limpios, en especial el interior de las adaptadores (consulte la fig. C). Es posible que experimente dificultades para escuchar si hay polvo o cera de los oídos dentro de las adaptadores.
- Durante las épocas de clima seco, es posible que experimente dolor en los oídos. Esto no es producto de un mal funcionamiento de los auriculares, sino que se produce por la electricidad acumulada en el cuerpo. Puede reducirse si utiliza ropa de materiales naturales que no generen electricidad estática con tanta facilidad.
- Los volúmenes de sonido elevados pueden afectar a los oídos. Por razones de seguridad vial, no los utilice mientras maneja o va en bicicleta.
- Las adaptadores pueden deteriorarse debido a un almacenamiento o uso prolongados.
- Coloque con firmeza las adaptadores en los auriculares. Si una adaptadore se soltara accidentalmente y se le quedara en el oído, podría provocar lesiones.

Nota acerca de la electricidad estática

En condiciones de aire particularmente seco, es posible que sienta un suave cosquilleo en los oídos. Esto es a causa de la electricidad estática acumulada en el cuerpo, y no a causa de un mal funcionamiento de los auriculares.

Puede minimizar el efecto si utiliza ropa confeccionada con materiales naturales.

El modelo EP-EX10A se encuentra disponible (se vende por separado) como juego de adaptadores de recambio opcional solamente en blanco y negro.
El modelo EP-EX10A ofrece cuatro tipos de adaptadores: SS, S, M y L.
Las adaptadores de recambio opcionales de otros colores se pueden encargar a través del distribuidor Sony más cercano.